



Jedn. identifikátor 407693-RRTV

Naše č. j. RRTV/6842/2021-loj  
Sp. zn. RRTV/2020/921/LOJ  
Zasedání Rady 08-2021/poř. č. 40

Vyřizuje: Analytický odbor

Datum, místo 4. května 2021, Praha

AMC Networks Central Europe s.r.o.,  
IČ 27112501, sídlem Pobřežní 620/3,  
Praha 8, PSČ 18600  
Michaela Fuchsová, Voršilská 130/10,  
11000 Praha 1

Rada pro rozhlasové a televizní vysílání (dále jen Rada) coby ústřední správní úřad v rámci své působnosti dané § 5 písm. f) zákona č. 231/2001 Sb., o provozování rozhlasového a televizního vysílání a o změně dalších zákonů, v platném znění (dále jen zákon č. 231/2001 Sb.), dle § 60 odst. 3 písm. d) a § 60 odst. 7 písm. c) zákona č. 231/2001 Sb., v platném znění, v řízení o přestupku vedeném podle zákona č. 250/2016 Sb., o odpovědnosti za přestupky a řízení o nich (dále jen „zákon o odpovědnosti za přestupky“), rozhodla takto:

- I. Obviněný provozovatel AMC Networks Central Europe s.r.o., IČ 27112501, sídlem Pobřežní 620/3, 18600, Praha 8, se uznává vinným v souladu s § 60 odst. 3 písm. d) zákona č. 231/2001 Sb. pro porušení § 32 odst. 1 písm. g) zákona č. 231/2001 Sb., neboť odvysíláním snímku Dracula 2000 dne 29. září 2020 od 19:05 hodin na programu AMC CHANNEL HUNGARY se dopustil porušení povinnosti nezařazovat v době od 6:00 hodin do 22:00 hodin pořady a upoutávky, které by mohly ohrozit fyzický, psychický nebo mravní vývoj dětí a mladistvých, konkrétně tím, že uvedený snímek, který byl odvysílán v čase, kdy mohou být u obrazovky děti i bez přímého dohledu rodičů, obsahoval řadu násilných scén. Explicitně zde byla zobrazena mrtvá, často výrazně zakrvácená či jinak zohavená těla a objevovaly se zde děsivé scény, jež mohly vyvolávat silné pocity strachu (obzvláště scény stírající rozdíl mezi realitou a snem, které byly doprovázené dramatickou hudbou, blikáním obrazovky a momenty vzbuzujícími úlek). Především u menších dětí pak tyto záběry mohly vyvolat traumatickou reakci v podobě trvalejších stavů úzkosti, nočních můr apod. Scény zobrazovaly situace, jež mají u dětských diváků potenciál snižovat citlivost k projevům násilí. Pořad tak mohl ohrozit zejména psychický vývoj dětí a mladistvých.
- II. Za přestupek se v souladu s ustanovením § 60 odst. 7 písm. c) zákona č. 231/2001 Sb. ukládá pokuta ve výši 200 000,- Kč.
- III. Pokuta je splatná ve lhůtě 30 dnů ode dne právní moci tohoto rozhodnutí na účet 3754-19223001/0710, variabilní symbol 2020921.
- IV. V souladu s ustanovením § 95 odst. 1 zákona č. 250/2016, o odpovědnosti za přestupky, a § 6 vyhlášky č. 520/2005 Sb., uložila Rada účastníku řízení povinnost uhradit paušální částku nákladů řízení ve výši 1 000,- Kč (slovy jedentisíckorun) na účet č. 3711-19223001/0710, variabilní symbol 2020921, úhrada nákladů je splatná do pěti pracovních dnů ode dne doručení tohoto rozhodnutí.

Odůvodnění:

Rada se na svém 20. zasedání konaném dne 8. prosince 2020 zabývala stížností RRTV/15420/2020-vra zasloupanou maďarským regulátorem Media Council of the National Media and Infocommunications Authority, na jejímž základě naznala:

Provozovatel AMC Networks Central Europe s.r.o. odvysílal snímek "Dracula 2000" dne 29. září 2020 od 19:05 hodin na svém programu AMC CHANNEL HUNGARY (licence č.j. 2014/971/FIA/AMC sp.zn.: FIA/3744/2014 udělená k provozování televizního vysílání šířeného prostřednictvím družice).

Maďarský regulátor spolu s výše zmíněnou stížností Radě poskytl i záznam dotčeného vysílání. Jazykem vysílání je maďarština.

V průvodním dopise maďarský regulátor uvádí, že za nejvýraznější problém odvysílaného pořadu považuje zobrazování obětí vystavených násilí a realistické zobrazení agónie postav trpících krvavými zraněními a různými smrtelnými ranami. Tento film měl podle průvodního dopisu projít oproti originální podobě editací provozovatelem, akční scény měly být zkracovány nebo chyběly některé podrobnosti poprav, i přes editaci však měl tento horor obsahovat velké množství násilných krvavých scén zobrazujících vraždy, kusy těl a utrpení obětí. Ve své analýze regulátor upozornil celkem na devět problematických úseků filmu.

Neboť provozovatel disponuje licencí vydanou Radou v České republice, bylo třeba dotčený obsah zařazený do vysílání podrobit zkoumání ve světle českého právního řádu. Rada tak provedla vlastní analýzu snímku.

#### Popis filmu:<sup>1</sup>

Draculův vstup do roku 2000 začíná celkem nečekaně - skupina technologicky vyspělých lupičů se vloupe do zdánlivě nedobytně zabezpečeného trezoru obchodníka s uměleckými předměty. Jsou velmi překvapení, když zjistí, že místo vzácných uměleckých děl skrývá trezor bezpečnostní krypta, která nebyla otevřena posledních sto let. Tato krypta umožní Draculovi rozpoutat jeho starověký teror vůči modernímu světu a vůči všem, kteří se s ním setkají. Dracula se po století stráveném v zajetí náhle ocitá v 21. století plném chaosu a pokušení, obchodů s hudebními nosiči a podzemními kluby, do kterých přesně zapadá. Jeho první kroky vedou do USA - ideálního místa pro jeho charismatické svůdcovství mladých děvčat i pro neutuchající touhu po moci. Má ale i jiný důvod jít právě tam. Někde v New Orleans totiž žije dívka, kterou musí najít... jediná bytost na zemi, s kterou sdílí své temné dědictví.

Na základě analýzy Rada konstatovala, že celý snímek obsahoval **hororové prvky, byl svým zpracováním děsivý, působil ponuře a tísnivě, zobrazoval násilné scény, realistické utrpení postav, krev a části lidských těl.**

Popis nejproblematictějších scén:

První děsivá scéna nastává již přibližně v čase 00:15:18 záznamu. Jak později vyplyne, jedná se o scénu z noční můry jedné z hlavních postav. V této asi 15vteřinové scéně se žena probouzí v rakvi s upírem (viz přiložený screenshot), snaží se odtamtud dostat, panikaří a buší kolem sebe. Ve scéně velice rychle problikává světlo z úplné tmy do namodralého světla, ozývá se bušení a děsivý zvukový doprovod, upír křičí z blízkosti přímo na ženu (tedy směrem na kameru). Celá scéna působí ponuře a tísnivě.

---

<sup>1</sup> Zdroj: CSFD.cz



V další scéně (začátek přibližně 00:21:09, konec 00:23:28) jeden ze zlodějů otevře rakev. V té je uloženo spoutané částečně vyschlé tělo, po kterém lezou pijavice. Muž v rakvi je má po celém těle, zalézají i do přilby, kterou má na hlavě. Jedna poté „skočí“ zloději na oční víčko, kam se přisaje. Po chvíli ji odtrhne a pokračuje v prozkoumávání rakve. Zpod rukou mrtvého vyjme kříž. Poté se snaží nazdvihnout tělo, které se následně prudce zvedne a začne ho škrtit. Následuje detail na upíří zuby a úsměv.





V další scéně (čas cca 00:32:54) otevře další ze zlodějů rakev, kde původně ležel upír. Nyní je tam zavražděný zloděj, má roztrhaný a zakrvácený krk.



Navazuje scéna s dalším zabíjením (od 00:33:38 do 00:34:54), upír zde naláká jednu ze zlodějek a zakousne se jí do krku. Její přihlížející kolega vytáhne zbraň a třikrát upíra strelí do hrudníku / břicha. Upír si rány prohlédne a poté jednu zakrvácenou kulku vyndá. Následně se na zloděje vrhne, spustí se bouřka, opět problikává celá scéna, a upír se zloději zakousne do krku. Přidrží ho, zloděj zoufale křičí, snaží se utéct, ale upír ho drží a vysává.





V čase přibližně 00:45:37 na hlavní hrdiny filmu skočí další z upírů. Oni ho rychle zastřelí, jeho tělo poté zůstane ležet na podlaze. Je silně zakrvácené, především v oblasti krku a úst. O chvíli později v navazující scéně (od 00:46:39 do 00:47:23) hledá jeden z hlavních hrdinů přeživší. Nahlédne za závěs, kde najde zakrvácené tělo. V tu chvíli na něj zezadu nečekaně skočí ten, jehož před chvílí „zabil“. Začne mezi nimi boj, který končí zastřelením upíra několika ranami.





V této scéně (01:03:45 až 01:05:33) je jedna z upírek zavřena v místnosti za neprůhledným zrcadlem. Z vizuálního hlediska není scéna natolik problematická, ačkoli zobrazuje nepřírozené polohy upírky, které vyhlížejí děsivě a ve kterých zůstává delší dobu. Podle analýzy maďarského regulátora je v tomto případě problematický sexuální kontext, kdy upírka říká vyšetřovateli, že ho vidí, vyptává se, jestli jí chce jako milenku a vysvětluje, že ho vidí i přes sklo, stejně jako vidí obrys jeho penisu přes kalhoty. Poté se přitiskne na stěnu a začne se eroticky odhalovat. Následně rozbije sklo, popadne vyšetřovatele a zakousne se mu do krku.







V záběru v čase 01:11:38 záznamu je dlouhý detail zobrazující oči proměněného upíra, jedno oko má přitom znetvořené, druhé se postupně zalévá krví.



V další scéně (přibližně od 01:17:42 do 01:21:00) se žena vrátí domů z práce, najde výrazně zakrvácenou postel, pod níž je uložena mrtvola jejího otce, což ženu silně rozruší a snaží se dostat pryč, což se jí nepodaří. Zezadu na ni skočí další upírka. Chodba se poté promění v rudou místnost se závěsy, kde se po chvíli objeví další upírky. Dvě se pak po čtyřech plazí po stěnách a přibližují se. Všude jsou záblesky, záběry doprovází dramatická hudba. V závěru scény se na ženu vrhne Drákula, který se změní ve vlka. Vlk ji pronásleduje, nakonec je ale zastřelen a promění se v netopýry. Scéna působí děsivě a stísněně, především proto, že se zde realita prolíná s představami a žena je zmatená a silně dezorientovaná.





V další scéně (od 01:37:59 do 01:39:04) je jeden z hlavních hrdinů napaden třemi upírkami, které jsou oblečené v bílých šatech. Povede se mu zlomit kříž a vrazit ho jedné z nich do hrudníku. Ta si silně zakrvácenou ránu dlouze prohlíží a následně spadne k zemi.



V závěrečné – a také nejdelší problematické – scéně (přibližně od 01:42:45 do 01:48:33) se setkávají hlavní kladné i záporné postavy. Muž je obklopen dvěma upírkami, žena přichází v doprovodu Drákuly. Žena má za úkol muže kousnout. To předstírá, že udělala, a následně vezme dýku. Upírky jí muže přidrží, aby mu mohla setnout hlavu. Ona se ale místo toho rozmáchne a setne hlavu jedné z upírek. Její hlava odletí a zbytek těla se skácí na zem. Poté dýku vrazí do Drákuly, muž se osvobodí a začne bojovat se zbylou upírkou. Na setnutou hlavu ležící na podlaze později narazí i v rámci souboje, viz příložený screenshot (čas přibližně 01:45:44). Poslední upírku muž zabije pomocí zahradnických nůžek, které ji nejprve přiloží ke krku, chvíli diskutují, načež je

stiskne, hlava se přes něj překutálí a zůstane na zemi. Na jeho obličej dopadne několik kapek krve. Drákula se mezitím po souboji se ženou oběsí, jeho visící tělo v agónii je zobrazené v delším záběru, Drákula chrčí a po chvíli jeho visící tělo vzplane.







§ 32 odst. 1 písm. g) zákona č. 231/2001 Sb.:

*„Provozovatel vysílání je povinen nezařazovat v době od 06.00 hodin do 22.00 hodin pořady a upoutávky, které by mohly ohrozit fyzický, psychický nebo mravní vývoj dětí a mladistvých; tato povinnost se na provozovatele vysílání nevztahuje, je-li vysílání koncovému uživateli dostupné na základě písemné smlouvy uzavřené s osobou starší 18 let a je k němu poskytnuto technické opatření, které této osobě umožňuje omezit přístup k vysílání dětem a mladistvým“*

Z provedené analýzy (viz výše) vyplynulo, že popsáný film obsahuje **násilné scény, které mají potenciál ohrozit zejména psychický vývoj dětí. Explicitně jsou zde zobrazena mrtvá, často**

**výrazně zakrvácená či jinak zohavená těla a objevovaly se zde i scény, jež mohly vyvolávat silné pocity strachu, doprovázené dramatickou hudbou, blikáním obrazovky a momenty vzbuzujícími úlek. Především u menších dětí pak tyto záběry mohly vyvolat traumatickou reakci v podobě trvalejších stavů úzkosti, nočních můr apod. Scény zobrazovaly situace, jež mají u dětských diváků potenciál snižovat citlivost k projevům násilí.**

Rada konstatuje, že snímek byl odvysílán v čase, kdy u televizních obrazovek mohou být přítomni děti i bez přímého dohledu rodičů, nicméně se jedná spíše o čas večerní, kdy lze očekávat přítomnost starší skupiny dětí a mladistvých.

Rada se informativně zabývala rovněž tím, jakou věkovou hranici přístupnosti měl film v různých evropských státech. Například v Nizozemí, kde funguje tzv. systém Kijkwijzer, což je systém hodnocení přístupnosti audiovizuálních děl dle věku, který je považován za nejkvalitnější v Evropě, má film stanovenou věkovou hranici přístupnosti 16 let. Tato věková hranice je vůbec nejvyšší užívaná v Nizozemí a fakticky značí přístupnost pro dospělé. Kijkwijzer v souvislosti s tímto filmem upozorňuje na násilí a strach.<sup>2</sup>

Na základě výše uvedeného Rada dospěla k podezření, že se provozovatel mohl odvysíláním pořadu mezi 6. a 22. hodinou dopustit porušení § 32 odst. 1 písm. g) zákona č. 231/2001 Sb.

§ 59 odst. 1 zákona č. 231/2001 Sb.:

*„Jestliže provozovatel vysílání a provozovatel převzatého vysílání porušuje povinnosti stanovené tímto zákonem nebo podmínky udělené licence, upozorní jej Rada na porušení tohoto zákona a stanoví mu lhůtu k nápravě.“*

Rada provozovatele v minulosti již upozornila na porušení § 32 odst. 1 písm. g) zákona č. 231/2001 Sb., a to v rámci:

- písemného přípisu č.j. RRTV/11402/2018-loj, kde byl tento upozorněn, že porušil ustanovení § 32 odst. 1 písm. g) zákona č. 231/2001 Sb., neboť se odvysíláním snímku Tenká červená linie (The Thin Red Line), dne 14. března 2018 od 13:05 hod na programu AMC CHANNEL HUNGARY, dopustil porušení povinnosti nezařazovat v době od 6:00 hodin do 22:00 hodin pořady a upoutávky, které by mohly ohrozit fyzický, psychický nebo mravní vývoj dětí a mladistvých, konkrétně tím, že uvedený snímek obsahoval drastické záběry válečného násilí, odvysíláné v odpoledních hodinách, kdy mohou být u obrazovky děti. Záznam realisticky zobrazoval zraněné i mrtvé vojáky, amputované končetiny, vyhrzezlé vnitřní orgány, krev a střelbu. Děti na takový obsah mohou reagovat úzkostí, přeceňováním reálného nebezpečí a nepřiměřeným strachem o sebe a své blízké. Následkem může být i snížení citlivosti k páchanému násilí a akceptace násilí jako běžné součásti života, popř. rostoucí agresivita u rizikové skupiny mladých diváků.
- písemného přípisu č.j. RRTV/11400/2018-loj, jehož prostřednictvím byl provozovatel upozorněn na porušení § 32 odst. 1 písm. g) zákona č. 231/2001 Sb., neboť se odvysíláním pořadu Seven Psychopaths, dne 23. února 2018 od 13:55 hodin na programu FILM CAFE ROMANIA, dopustil porušení povinnosti nezařazovat v době od 6:00 hodin do 22:00 hodin pořady a upoutávky, které by mohly ohrozit fyzický, psychický nebo mravní vývoj dětí a mladistvých, konkrétně tím, že uvedený film, který byl odvysílán v odpoledním čase, kdy mohou být u obrazovky děti, obsahoval řadu explicitních násilných scén. Násilné scény, které se proplétaly celým filmem, tvořily de facto páteř dějové linky. Násilí bylo

<sup>2</sup> <https://www.kijkwijzer.nl/dracula-2000-de-film/page45-0-42859.html>

prezentováno s cynickým nadhledem (např. zabití ženy střelou do břicha v čase 01:11:05 hodin od začátku pořadu), což mohlo u dětských diváků způsobit snížení citlivosti k projevům násilí a rozostření vnímání hranice mezi dobrem a zlem. Zhlédnutí četných explicitních scén zachycujících brutální násilí (např. upálení muže v čase 00:33:40 hodin od začátku pořadu) pak mohlo u nezletilých osob vyvolat psychický otřes a následné trvalejší stavy úzkosti. Pořad tak mohl ohrozit psychický vývoj dětí a mladistvých.

Rada konstatuje, že skutky specifikované v uložených upozorněních a skutek, jenž je předmětem tohoto řízení, jsou si typově podobné, neboť se jedná o porušení ust. zákona odvysíláním pořadu, který obsahoval scény zobrazující násilí a které mohly tak ohrozit psychický vývoj dětí a mladistvých.

Na základě uvedených skutečností se Rada na svém 20. zasedání konaném dne 8. 12. 2020 usnesla na zahájení řízení o přestupku (č.j. RRTV/16665/2020-loj) sp.zn.: RRTV/2020/921/loj.

Usnesení o zahájení řízení bylo doručeno dne 18. 12. 2020 jak obviněnému, tak jeho právnímu zástupci.

Zástupce obviněného se ve věci vyjádřil písemným přípisem č.j. RRTV/1044/2021-vac, v jehož rámci uvedl:

- Program AMC CHANNEL HUNGARY je programem určeným zejména pro dospělé diváky, tedy není dětským programem. Přičemž tento program je vysílán prostřednictvím družic a není tedy dostupný všem divákům, ale pouze těm, kteří si jej vyberou z nabídky. Takovýto divák by měl být schopen ovlivnit, kdo se na něj bude dívat.

**Rada k tomuto argumentu uvádí:**

- o *§ 32 odst. 1 písm. g) zákona č. 231/2001 Sb.: „Provozovatel vysílání je povinen nezařazovat v době od 06.00 hodin do 22.00 hodin pořady a upoutávky, které by mohly ohrozit fyzický, psychický nebo mravní vývoj dětí a mladistvých; tato povinnost se na provozovatele vysílání nevztahuje, je-li vysílání koncovému uživateli dostupné na základě písemné smlouvy uzavřené s osobou starší 18 let a je k němu poskytnuto technické opatření, které této osobě umožňuje omezit přístup k vysílání dětem a mladistvým“. Tato zákonná povinnost se vztahuje na všechny televizní programy a není rozhodné, jakými technickými prostředky jsou šířeny. „Výběr z nabídky“ programů rozhodně není technickým opatřením, kterým by docházelo k omezení přístupu k vysílání dětem.*
- o **Z pohledu zákona č. 231/2001 Sb. není rozhodné, jaká je cílová skupina diváků konkrétního programu. Tato poznámka je tedy irelevantní.**
- o *Jak již bylo výše uvedeno, pro vyjmutí z povinnosti § 32 odst. 1 písm. g) zákona č. 231/2001 Sb. je nezbytné, aby bylo vysílání koncovému uživateli dostupné na „základě písemné smlouvy uzavřené s osobou starší 18 let a je k němu poskytnuto technické opatření, které této osobě umožňuje omezit přístup k vysílání dětem a mladistvým“.*
- o *Obviněný pouze uvádí, že je to divák, který si dle svého uvážení vybere, jaký program chce, aby mu operátor poskytoval. Obviněný nedeklaroval a nedoložil, že divákům k programu AMC CHANNEL HUNGARY poskytuje technické opatření k omezení přístupu vysílání dětem a mladistvým. Nestačí pouhé konstatování*



*obviněného, že divák sám rozhodne. Rada v souvislosti s každým televizním programem, k němuž provozovatel poskytuje příslušné technické opatření, tuto skutečnost eviduje. U televizního programu AMC CHANNEL HUNGARY taková skutečnost evidována není.*

- Obviněný pečlivě vybírá pořady, které jsou vysílány během dne tak, aby dětští diváci, kteří by náhodou program sledovali, nebyly jeho sledováním nikterak ohroženy, z tohoto důvodu obviněný zohledňuje i klasifikace pořadů v okolních státech.
- Za účelem ochrany dětí a mladistvých v tomto případě vystříhl obviněný scény, které považoval za nevhodné a to v celkové délce 3 minuty.

**Rada k tomuto argumentu uvádí:**

- o *Tato dvě vyjádření obviněného jsou značně nepřesvědčivá. Jak je z výše uvedeného příkladu nizozemského systému Kijkwijzer zjevné, tak evropské státy tento pořad klasifikují velice přísně. Pokud by tedy obviněný skutečně přikládal váhu výsledkům věkové klasifikace v evropských státech, pořad by jistě nezařadil v době, jež je zapovězena ust. § 32 odst. 1 písm. g) zákona č. 231/2001 Sb. Provozovatel tím, že přistoupil k sestřihání filmu, si byl velmi dobře vědom jeho nebezpečnosti pro dětské diváky. Sestřih byl ovšem jen kosmetickou úpravou, protože ve výsledku jeho rizikový dopad na děti jen snížil, ale rozhodně neodstranil.*
  - o **Je nezbytné zdůraznit, že tato námitka obviněného je z pohledu českého právního řádu, jež nedisponuje klasifikací pořadů ve smyslu výše popsaném, irelevantní.** *Pokud je předmětný pořad způsobit ohrozit jakoukoliv věkovou skupinu dětí a mladistvých, nesmí být zařazen do vysílání vůbec v době vymezené § 32 odst. 1 písm. g) zákona č. 231/2001 Sb.*
- Obviněný prezentuje svůj názor, že pakliže neexistují žádná oficiální stanoviska či výkladové materiály Rady k plnění obecné povinnosti dle § 32 odst. 1 písm. g) zákona č. 231/2001 Sb. – tedy objektivní kritéria/podrobnější informace k tomu, jaký obsah televizního pořadu by mohl být shledán za ohrožující, vychází obviněný tedy pouze ze své analýzy. O odlišném názoru Rady se tak obviněný dozvěděl až při zahájení předmětného řízení o přestupku.

**Rada k tomuto argumentu uvádí:**

- o *Rada musí tuto námitku jednoznačně odmítnout. Právě proto, aby nedocházelo k situaci, na niž poukazuje provozovatel, tedy k situaci, kdy bude provozovatel zaskočen postupem regulačního orgánu, je v zákoně č. 231/2001 Sb. zaveden institut upozornění dle § 59. Ustálená judikatura navíc klade důraz na to, aby provozovatel byl upozorněn na porušení zákona vždy v každé nové typovosti, aby rozhodně nemohl být překvapen výkladem konkrétní zákonné povinnosti ze strany Rady. Rada těchto pokynů judikatury důsledně dbá. V souvislosti s tím je třeba odkázat na dosavadní rozhodovací praxi Rady ve spojitosti s obviněným.*
- o *Navíc je třeba zdůraznit, že Rada zveřejňuje všechna svá správní rozhodnutí a také veškerou související judikaturu na svých webových stránkách, tudíž provozovatel se může seznámit nejen se sankcemi, které byly uloženy přímo jemu, ale i všem dalším provozovatelům. Rada také od roku 2012 provozuje web Děti a média, kde jsou dostupné všechny informace, které se vztahují k ochraně dětí před negativními vlivy audiovizuálních obsahů. I s těmito stránkami se mohl provozovatel seznámit. Argumentuje-li tedy provozovatel absencí oficiálních stanovisek a výkladových materiálů, jeho argumentace je nepravdivá.*

- Obviněný uvádí, že ač nesouhlasí s názorem Rady ohledně charakteru scén daného pořadu, nebude již tento zařazovat do vysílání v době mezi 06:00 a 22:00 hodin.
- Obviněný ujišťuje Radu, že si je vědom svých povinností dle § 32 odst. 1 písm. g) zákona č. 231/2001 Sb. a je jeho úmyslem je dodržovat. Obviněný žádá Radu v případě, že dospěje k závěru, že je nezbytné uložit pokutu, aby tak učinila při dolní hranici zákonné sazby.

Rada provedla důkaz zhlédnutím audiovizuálního záznamu předmětného pořadu na svém 5. zasedání konaném dne 23. března 2021. Zástupce obviněného byl na provedení důkazu pozván (č.j. RRTV/3119/2021-loj a č.j. RRTV/3648/2021-loj), byl přítomen a nevznesl proti jeho průběhu žádné námitky.

Rada následně provedla ukončení sběru podkladů a uvědomila o tomto obviněného a jeho zástupce, přičemž umožnila poslední vyjádření k věci před samotným rozhodováním (č.j. RRTV/4478/2021-loj).

Obviněný se vyjádřil po uplynutí lhůty prostřednictvím svého zástupce (č.j. RRTV/5016/2021-vra) a uvedl:

- Program AMC CHANNEL HUNGARY není programem dětským, přičemž pořad byl do vysílání zařazen od 19:05 hod. v pracovní den, kdy je velmi pravděpodobné, že přítomnost rodičů u televizních obrazovek mohla významně ovlivnit, jaký obsah děti a mladiství konzumují. Obviněný zdůrazňuje, že se tímto nesnaží přenést svou povinnost na rodiče, nicméně považuje jejich roli za nepopíratelnou.

**Rada k tomuto argumentu uvádí:**

- o *Jakkoliv je role rodičů při výchově jejich potomků nezastupitelná, je tento argument obviněného z pohledu jeho odpovědnosti dle ust. § 32 odst. 1 písm. g) zákona č. 231/2001 Sb. irelevantní. Navíc lze předpokládat, že rodiče oprávněně předpokládají, že provozovatelé dbají svých zákonných povinností, a tudíž rodiče mohou spoléhat, že v denním vysílacím čase se nemůže objevit ve vysílání pořad, který by jejich děti mohl ohrozit, a nenapadne je kontrolovat, jaký je obsah večerního vysílání. Samotný fakt, že si maďarští rodiče stěžovali na vzniklou situaci maďarskému regulátorovi, dokládá, že rodiče postupem provozovatele byli zaskočení.*
- Obviněný podrobně popisuje svoje interní mechanismy, jež mají za cíl eliminaci zařazení pořadů, jež by měly potenciálně ohrozit děti a mladistvé.

**Rada k tomuto argumentu uvádí:**

- o *Předně je třeba kvitovat existenci nastavených interních mechanismů obviněného. Nicméně je třeba trvat na skutečnosti, že Rada posuzuje pořad v podobě, v jaké byl zařazen do vysílání, skutečnosti předcházející jeho posuzování obviněným jsou ryze jeho interní záležitostí a nemají vliv na rozhodování Rady co do potenciální možnosti pořadu ohrozit děti a mladistvé dle ust. § 32 odst. 1 písm.*

- g) zákona č. 231/2001 Sb. Existence interních mechanismů je samozřejmě na místě, je ale třeba, aby tyto mechanismy byly skutečně efektivní.
- Poznámka obviněného o zkrácení pořadu o 3 minuty nemá vliv (viz argumentace Rady výše) na rozhodování v tomto řízení, jež je vedeno pro porušení § 32 odst. 1 písm. g) zákona č. 231/2001 Sb., k němuž mohlo dojít odvysíláním snímku Dracula 2000 dne 29. září 2020 od 19:05 hodin na programu AMC CHANNEL HUNGARY. **Rada posuzuje pořad v jeho odvysílané podobě a rozdíl mezi původní verzí pořadu a nyní posuzovanou nemá z pohledu zákona č. 231/2001 Sb. jakoukoliv váhu na rozhodování Rady.**

Rada konstatuje, že přestupek porušení § 32 odst. 1 písm. g) zákona č. 231/2001 Sb.

*„Provozovatel vysílání je povinen nezařazovat v době od 06.00 hodin do 22.00 hodin pořady a upoutávky, které by mohly ohrozit fyzický, psychický nebo mravní vývoj dětí a mladistvých; tato povinnost se na provozovatele vysílání nevztahuje, je-li vysílání koncovému uživateli dostupné na základě písemné smlouvy uzavřené s osobou starší 18 let a je k němu poskytnuto technické opatření, které této osobě umožňuje omezit přístup k vysílání dětem a mladistvým,“*

je **deliktem ohrožovacím**, u něhož k vyvození odpovědnosti postačí pouhé ohrožení objektu viz například rozsudek NSS č.j. 8 As 50/2015 ze dne 13. října 2015.

*„Z logiky ohrožovacího deliktu, jak byla vymezena výše, pak především plyne, že není určující výše či povaha vzniklých škod (na níž byl znalec v citované části posudku dotazován) ..., ale následek jednání stěžovatele, které životní prostředí ohrozilo. Pro účely trestního práva (k němuž lze v případě správního trestání přihlídnout) jsou ohrožovací delikty definovány tak, že „k jejich dokonání postačuje pouhé ohrožení chráněného zájmu. Jejich následek spočívá ve vyvolání situace, při níž hrozí reálné nebezpečí, a chybí jen jeden nebo několik málo aktů k tomu, aby nastala porucha, k níž vyvolaný stav směřuje“ (Šámal, P. a kol. Trestní zákoník. 2. vydání, Praha: C. H. Beck, Praha, 2012, str. 2768). Ohrožovací následek znamená vyvolání stavu, který představuje pro objekt přestupku (tedy pro určitý zájem společnosti chráněný zákonem) hrozbu jeho poruchy neboli stav nebezpečí. Poruchový následek pak znamená již přímý zásah objektu přestupku.“*

Jinak řečeno, pro porušení zákonné povinnosti provozovatele postačuje vyvolání situace, při níž hrozilo nebezpečí narušení fyzického, psychického nebo mravního vývoje dětí a mladistvých.

Rada dále vzala v potaz:

**Pro argumentativnost a zřetelnost své správní úvahy se Rada rozhodla definovat pojmy, jichž zákon č. 231/2001 Sb. užívá:**

Čl. 7 odst. 2) Evropské úmluvy o přeshraniční televizi uvádí:

Všechny části programů, které by mohly poškozovat fyzický, psychický či morální vývoj dětí a dospívajících, nesmějí být zařazovány do vysílání v čase, kdy je pravděpodobné, že by je tyto

osoby mohly sledovat. Tato podmínka je přímo aplikovaná právě v ustanovení § 32 odst. 1 písm. g) zákona č. 231/2001 Sb.

V prvé řadě se Rada rozhodla definovat pojem děti a mladiství, přestože se na první pohled jedná o terminologii obecně známou.

*Dítětem se dle 61. 1 Úmluvy o právech dítěte (dále jen Úmluva) rozumí každá lidská bytost mladší osmnácti let, pokud podle právního řádu, jenž se na dítě vztahuje, není zletilosti dosaženo dříve.*

Dle čl. 3 Úmluvy musí být zájem dítěte předním hlediskem při jakékoli činnosti týkající se dětí, ať už uskutečňované veřejnými nebo soukromými zařízeními sociální péče, soudy nebo, správními orgány nebo zákonodárnými orgány. Čl. 17 pak upravuje důležitou funkci hromadných sdělovacích prostředků (...) a za tímto účelem státy, které jsou smluvní stranou Úmluvy, povzbuzují tvorbu odpovídajících zásad ochrany dítěte před informacemi a materiály škodlivými pro jeho blaho, majíce na mysli ustanovení čl. 13 a 18 Úmluvy.

#### Zákon č. 89/2012 Sb. (Občanský zákoník)

§ 30 a následující rozlišují fyzické osoby na zletilé a nezletilé. Zletilosti se nabývá dovršením osmnáctého roku. Před dosažením tohoto věku se zletilosti nabývá přiznáním svéprávnosti nebo uzavřením manželství. Takto nabytá zletilost se neztrácí ani zánikem manželství ani prohlášením manželství za neplatné.

Za mladistvého se dle ustanovení § 42 trestního zákona považuje osoba, která v době spáchání trestného činu dovršila patnáctý rok a nepřekročila osmnáctý rok svého věku.

Dle § 2 odst. 1 zákona č. 218/2003 Sb. o odpovědnosti mládeže za protiprávní činy a o soudnictví ve věcech mládeže a o změně některých zákonů se dítětem rozumí osoba mladší patnácti let a mladistvým osoba mezi patnáctým a osmnáctým rokem věku.

Rada tedy má za to, že v souladu s její povinností dohlížet na dodržování zákonů v oblasti vysílání je také dohlížet v oblasti vysílání na zájmy a blaho dětí tak, jak vychází především z Úmluvy. Další, v právním řádu užívaný, pojem dětí a mladistvých je pak již podskupinou této definice a nepřekračuje její věkové hranice.

**Rada tedy tvrdí, že § 32 odst. 1 písm. g) zákona č. 231/2001 Sb. rozumí pod pojmem děti a mladiství všechny osoby ve věku do osmnácti let bez dalšího přesnějšího vymezení, (dále jen dítě).**

Rada se dále zabývala pojmy ohrožení fyzického, psychického nebo mravního vývoje.

Rada se domnívá, že není nutné polemizovat nad obsahem slova vývoj, jakož i pojmu fyzický, nebo-li tělesný a pojmu psychický, nebo-li duševní, neboť se dle jejího názoru jedná o pojmy obecně známé.

**V případě pojmu morální** vychází Rada z morálky, tedy sféry lidského jednání a chování pozorovatelné z hlediska etických hodnot; morální pak chápe jako soubor pravidel morálky, jimiž se řídí jednání lidí v určité společnosti. V této souvislosti považuje Rada za vhodné zmínit také pojem dobré mravy - měřítko hodnocení konkrétních situací, odpovídajícím obecně uznávaným pravidlům slušnosti v souladu s obecnými morálními zásadami demokratické společnosti.

**Možné ohrožení pak Rada vykládá jako případnou, možnou odchylku z normálního (obvyklého běžného, průměrného) vývoje jedince v důsledku zhlédnutí pořadu nebo upoutávky v televizním vysílání, ke které ale fakticky nemusí dojít (může jí být včasným zásahem, např. dalších osob, zabráněno).**

Rada má za to, že je její povinností dohlížet, aby konkrétním pořadem nebo upoutávkou nemohla být způsobena odchylka od jedinečného vývoje osobnosti dítěte, a to jednotlivě nebo současně ve všech součástech jeho vývoje, tedy (buď jenom) tělesné, (a/nebo jenom) duševní, jakož (také současně nebo jenom) i v jeho normách chování.

§ 59 odst. 1 zákona č. 231/2001 Sb.:

*„Jestliže provozovatel vysílání a provozovatel převzatého vysílání porušuje povinnosti stanovené tímto zákonem nebo podmínky udělené licence, upozorní jej Rada na porušení tohoto zákona a stanoví mu lhůtu k nápravě.“*

Rada provozovatele v minulosti již upozornila na porušení § 32 odst. 1 písm. g) zákona č. 231/2001 Sb. - viz výčet výše.

**Rada konstatuje, že skutky specifikované v uložených upozorněních (viz výše) a skutek, jenž je předmětem tohoto řízení, jsou si typově podobné, neboť se jedná o porušení ust. zákona odvysíláním pořadu, který obsahoval scény zobrazující násilí a které mohly tak ohrozit psychický vývoj dětí a mladistvých.**

§ 59 odst. 3 zákona č. 231/2001 Sb.:

*„Dojde-li k nápravě ve stanovené lhůtě, Rada správní trest neuloží.“*

**Rada konstatuje, že obviněný zjevně k nápravě nepřistoupil, co se týče lhůt k nápravě v rámci vydaných upozornění.**

**Rada má za to, že podmínka § 59 zákona č. 231/2001 Sb. tak byla naplněna, neboť se nejen jedná o typově obdobné jednání, ale rovněž marně uplynula i lhůta k nápravě.**

**Rada tedy na svém 8. zasedání konaném dne 4. května 2021 přistoupila k rozhodování ve věci.**

Rada nejdříve vzala v potaz:

§ 35 zákona č. 250/2016 Sb. Zákon o odpovědnosti za přestupky a řízení o nich.

*Za přeštupek lze uložit správni trest*

- a) napomenutí,*
- b) pokuty,*
- c) zákazu činnosti,*
- d) propadnutí věci nebo náhradní hodnoty,*
- e) zveřejnění rozhodnutí o přeštupeku.*

Rada dále vzala v potaz i ustanovení

§ 37 a následující zákona č. 250/2016 Sb. zákona o odpovědnosti za přeštopky a řízení o nich.

*Při určeni druhu správniho trestu a jeho výměry se přihlédne zejména*

- a) k povaze a závažnosti přeštopku<sup>3</sup>,*
- b) k tomu, že o některém z více přeštopků, které byly spáchány jedním skutkem nebo více skutky, nebylo rozhodnuto ve společném řízení,*
- c) k přitěžujícím a polehčujícím okolnostem<sup>4</sup>,*

---

<sup>3</sup> § 38

Povaha a závažnost přeštopku

Povaha a závažnost přeštopku je dána zejména

- a) významem zákonem chráněného zájmu, který byl přeštopkem porušen nebo ohrožen,
- b) významem a rozsahem následku přeštopku,
- c) způsobem spáchání přeštopku,
- d) okolnostmi spáchání přeštopku,
- e) u fyzické osoby též druhem a mírou jejího zavinění, popřípadě pohnutkou, je-li tato znakem skutkové podstaty přeštopku,
- f) délkou doby, po kterou trvalo protiprávní jednání pachatele nebo po kterou trval protiprávní stav udržovaný protiprávním jednáním pachatele,
- g) počtem jednotlivých dílčích útoků, které tvoří pokračování v přeštopku.

<sup>4</sup> § 39

Polehčující okolnosti

Jako k polehčující okolnosti se přihlédne zejména k tomu, že pachatel

- a) spáchal přeštopku ve věku blízkém věku mladistvých,
- b) spáchal přeštopku, aby odvrátil útok nebo jiné nebezpečí, aniž byly zcela naplněny podmínky nutné obrany nebo krajní nouze, nebo překročil meze jiné okolnosti vylučující protiprávnost,
- c) napomáhal k odstranění škodlivého následku přeštopku nebo dobrovolně nahradil způsobenou škodu,
- d) oznámil přeštopku správniemu orgánu a při jeho objasňování účinně napomáhal, nebo
- e) spáchal přeštopku pod vlivem hrozby nebo nátlaku anebo pod tlakem podřízenosti nebo závislosti na jiném.

§ 40

Přitěžující okolnosti

d) u pokusu přestupku k tomu, do jaké míry se jednání pachatele přiblížilo k dokonání přestupku, jakož i k okolnostem a důvodům, pro které k jeho dokonání nedošlo,

e) u spolupachatelů k tomu, jakou měrou jednání každého z nich přispělo ke spáchání přestupku,

f) u fyzické osoby k jejím osobním poměrům a k tomu, zda a jakým způsobem byla pro totéž protiprávní jednání potrestána v jiném řízení před správním orgánem než v řízení o přestupku,

g) u právnické nebo podnikající fyzické osoby k povaze její činnosti,

h) u právního nástupce k tomu, v jakém rozsahu na něj přešly výnosy, užitky a jiné výhody ze spáchaného přestupku, a v případě více právních nástupců k tomu, zda některý z nich pokračuje v činnosti, při které byl přestupek spáchán,

i) u pokračujícího, trvajícího a hromadného přestupku k tomu, zda k části jednání, jímž byl přestupek spáchán, došlo za účinnosti zákona, který za přestupek stanovil správní trest mírnější než zákon, který byl účinný při dokončení tohoto jednání.

#### Dle ustanovení § 61 odst. 2 zákona č. 231/2001 Sb.

„při určení druhu a výměry správního trestu za porušení povinnosti podle tohoto zákona Rada přihlíží také k povaze vysílaného programu a k postavení provozovatele vysílání a provozovatele převzatého vysílání na mediálním trhu se zřetelem k jeho odpovědnosti vůči divácké veřejnosti v oblasti informací, výchovy, kultury a zábavy. Dále přihlíží ke stanovisku věcně příslušného samoregulačního orgánu uvedeného v seznamu samoregulačních orgánů, obdrží-li toto stanovisko písemně do 10 pracovních dnů ode dne zahájení řízení.“

Kritérium povaha vysílaného programu a postavení provozovatele vysílání a provozovatele převzatého vysílání na mediálním trhu se zřetelem k jeho odpovědnosti vůči divácké veřejnosti v oblasti informací, výchovy, kultury a zábavy lze popsat takto:

Provozovatel je komerčním subjektem, jehož hospodářská činnost spočívá v provozování televizního vysílání. Provozovatel je držitelem více než dvaceti licencí udělených Radou pro rozhlasové a televizní vysílání, na jejichž základě vysílá do řady států, tudíž patří mezi nejvýznamnější provozovatele disponující oprávněním k vysílání získaným v České republice. K takto rozsáhle poskytovaným službám se pochopitelně váže značná odpovědnost vůči divákům.

Samotný program AMC CHANNEL HUNGARY směřuje své vysílání výhradně na území Maďarska prostřednictvím družice (viz správní rozhodnutí o udělení licence výše). Jde o komerční program, přičemž legitimním cílem provozovatele vysílání je získat pro sledování daného programu co nejvyšší počet diváků, čemuž je také přizpůsobován obsah programu. Program AMC CHANNEL HUNGARY je dle licence zaměřen na filmy a seriály, tedy na zábavní formáty. Snaha o získání co nejširšího publika ale nesmí znamenat rezignaci na ochranu dětských a dospívajících diváků.

Rada neobdržela žádné stanovisko od samoregulačního orgánu týkající se obviněného.

---

Jako k přitěžující okolnosti se přihlédne zejména k tomu, že pachatel

a) spáchal přestupek tak, že využil něčí bezbrannosti, podřízenosti nebo závislosti na jiné osobě,

b) spáchal více přestupků,

c) spáchal přestupek opakovaně,

d) zneužil ke spáchání přestupku svého zaměstnání, postavení nebo funkce,

e) spáchal přestupek jako člen organizované skupiny, nebo

f) spáchal přestupek na dítěti, osobě těhotné, nemocné, zdravotně postižené, vysokého věku nebo nemohoucí

Rada v souvislosti s výše popsányi kritérii vzala v potaz rovněž tato fakta:

K porušení zákona došlo odvysíláním pořadu ve večerních hodinách (19:05 hod.) v rámci programu AMC CHANNEL HUNGARY. Konkrétní údaje o sledovanosti nebyly v rámci řízení o přestupku hodnoceny, nicméně lze obecně konstatovat, že program AMC CHANNEL HUNGARY, jehož provozovatelem je společnost AMC Networks Central Europe s.r.o., je programem, který dlouhodobě dosahuje nižších hodnot sledovanosti a není na mediálním trhu dominantním či významněji úspěšným. **Tato skutečnost je faktorem polehčujícím.**

Ačkoliv údaje o sledovanosti nebyly tedy v rámci řízení hodnoceny, lze čas odvysílání 19:05 hodnotit jako **čas s typicky vyšší sledovaností (tzv. prime time sice je popisován jako čas začínající ve 20:00 hodin, nicméně lze hodnotit, že čas 19:05 hod. se tomuto blíží a v podstatě většina daného pořadu byla odvysílána v tzv. prime time).** Je však třeba rovněž vzít v potaz skutečnost, že se jedná již o večerní čas a lze očekávat přítomnost spíše staršího publika. Tyto dva faktory ve své souvztažnosti mají spíše polehčující charakter.

Co se týče délky doby, po kterou trvalo protiprávní jednání obviněného, pak k porušení ustanovení § 32 odst. 1 písm. g) zákona č. 231/2001 Sb. došlo odvysíláním cca dvouhodinného pořadu, přičemž ohrožující obsah se vyskytoval opakovaně v průběhu celého pořadu. **Rozsah protiprávního jednání lze tedy hodnotit jako široký a je třeba jej hodnotit jako mírně závažný.**

Předmětný pořad byl v rozporu s požadavky odborné péče, neboť jeho cílem nebylo zajištění neohrožení zákonem chráněné skupiny diváků. **Obviněný je profesionálem v oboru a dopustil se přestupku přímo v oboru své vlastní podnikatelské činnosti** a tuto okolnost (kterou je třeba hodnotit v rámci kritéria „povaha činnosti právnické osoby dle ust. § 37 písm. g) zákon o přestupcích) **tak je možné hodnotit jako přitěžující.**

Co se týče zákonem chráněného zájmu, který mohl být přestupkem ohrožen, resp. **možný škodlivý následek přestupku**, je třeba jej popsat jako ohrožení zákonem chráněné skupiny diváků, a to potenciálně ohrozit zejména psychický vývoj dětí. Explicitně jsou zde zobrazena mrtvá, často výrazně zakrvácená či jinak zohavená těla a objevovaly se zde i scény, jež mohly vyvolávat silné pocity strachu. Především u menších dětí pak tyto záběry mohly vyvolat traumatickou reakci v podobě trvalejších stavů úzkosti, nočních můr apod. Scény zobrazovaly situace, jež mají u dětských diváků potenciál snižovat citlivost k projevům násilí.

§ 60 odst. 3 písm. d) zákona č. 231/2001 Sb.:

*„Provozovatel vysílání nebo provozovatel převzatého vysílání se dále dopustí přestupku tím, že zařazuje do vysílání od 06.00 hodin do 22.00 hodin pořady, upoutávky nebo další části vysílání, které by mohly ohrozit fyzický, psychický nebo mravní vývoj dětí a mladistvých, a nejedná se o vysílání koncovému uživateli dostupné na základě písemné smlouvy uzavřené s osobou starší 18 let, k němuž je poskytnuto technické opatření, které znemožňuje přístup k vysílání dětem a mladistvým“*

**Dle § 60 odst. 7 písm. c) zákona č. 231/2001 Sb. může Rada za přestupek uložit pokutu „od 20 000 Kč do 10 000 000 Kč“.**

**Rada po zhodnocení všech okolností výše uvedených uložila obviněnému pokutu ve výši 200 000,- Kč, což jsou 2 % maximální možné zákonné sazby.**



Pokuta je splatná ve lhůtě 30 dnů ode dne právní moci tohoto rozhodnutí na účet 3754-19223001/0710, variabilní symbol 2020921.

**Vzhledem k tomu, že řízení o přestupku vyvolal obviněný porušením své právní povinnosti, uložila mu Rada v souladu s ustanovením § 95 odst. 1 zákona č. 250/2016 Sb. a § 6 vyhlášky. 520/2005 Sb. povinnost uhradit paušální částku nákladů řízení ve výši 1 000,- Kč (slovy jedentisíckorun) na účet č. 3711-19223001/0710, variabilní symbol 2020921, úhrada nákladů je splatná do pěti pracovních dnů ode dne doručení tohoto rozhodnutí.**

#### Poučení

Proti tomuto správnímu rozhodnutí lze v souladu s ustanovením § 65 a násl. zákona č. 150/2002 Sb., soudní řád správní, podat žalobu k Městskému soudu v Praze ve lhůtě dvou měsíců ode dne doručení písemného vyhotovení tohoto rozhodnutí. Podání žaloby má odkladný účinek.

**Ivan Krejčí**

předseda Rady  
pro rozhlasové a televizní vysílání  
elektronicky podepsáno